

105. అల్ ఫీల్ (ఏనుగు) సూరా

సరిచయం

ఈ సూరా మక్కా కాలానికి చెందినది. ఇందులో 5 ఆయతులు ఉన్నాయి. సత్య తిరస్కారులకు పట్టిన దుర్గతిని ముఖ్యంగా ఈ సూరా ప్రస్తావించింది. మొదటి ఆయతులో 'ఫీల్' (ఏనుగు) గురించిన ప్రస్తావననే ఈ సూరాకు పేరుగా పెట్టడం జరిగింది. ప్రవక్త ముహమ్మద్ (సఅసం) పుట్టుకకు రెండు నెలలు ముందు జరిగిన ఒక చారిత్రక సంఘటనను ఈ సూరా ప్రస్తావించింది. యమన్ కు చెందిన అబ్రహా రాజు మక్కాపై దండయాత్రకు వచ్చాడు. ఏనుగుల మహాసైన్యంతో దాడికి దిగాడు. కాని అల్లాహ్ ఆ దుర్మార్గువు దాడిని నిరోధించాడు. ఆ సైన్యంపైకి పక్షుల్ని గుంపులు గుంపులుగా పంపాడు. అవి వారిపై గట్టి కంకరరాళ్ళను విసిరాయి. వాటి ధాటికి ఆ సైన్యం నాశనమయ్యింది.





105. అల్ ఫీల్ సూరా

అవతరణ : మక్కా

ఆయతులు : 5

అపార కరుణామయుడు, పరమ కృపాశీలుడైన
అల్లాహ్ పేరుతో

1 ఏమిటి, నీ ప్రభువు ఏనుగుల వారిపట్ల
వ్యవహరించిన తీరును నీవు చూడ
లేదా? ¹

سُورَةُ الْفِيلِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الْمَرَّتْ كَيْفَ فَعَلَ رَبُّكَ بِأَصْحَابِ الْفِيلِ ①

1. కాబా గృహాన్ని నేలమట్టం చేసే ఉద్దేశ్యంతో యమన్ నుండి వచ్చిన ఏనుగుల వారిపట్ల నీ ప్రభువు ఎలా వ్యవహరించాడో (ఓ ముహమ్మద్!) నీకు తెలియనిది కాదు. ఈ సంగతి నీ పట్టణవాసులకు కూడా తెలిసిందే. ఇలా ప్రశ్నించటంలోని ఉద్దేశం ఏమిటంటే, ఈ సంఘటన జరిగి ఎక్కువ కాలం కాలేదు. మక్కావాసులు దీనిని అంత సులువుగా మరచిపోలేరు. సుప్రసిద్ధ ఉల్లేఖనాల ప్రకారం ఏనుగుల వాళ్ళ సంఘటన మహాప్రవక్త (సఅసం) జన్మించిన సంవత్సరమే జరిగింది. క్లుప్తంగా ఈ సంఘటన ఇది :

అబీసీనియా చక్రవర్తి తరపున అబ్రహా యమన్ ప్రాంతానికి గవర్నరుగా ఉండేవాడు. అతను 'సన్ఆ' అనే పట్టణంలో చాలా పెద్ద చర్చీని నిర్మించాడు. ఆ ప్రాంతంలోని జనులంతా మక్కాలోని కాబా గృహానికి బదులు ఆ చర్చీకి వచ్చి ప్రార్థనలు జరపాలన్నది అతని అభిలాష. అబ్రహా ప్రయత్నాలు మక్కావాసులకు, ఇతర అరేబియా తెగలకు మింగుడు పడలేదు. ఆ ఉక్రోశంతోనే అరేబియాకు చెందిన ఒక వ్యక్తి అబ్రహా కట్టించిన ప్రార్థనాలయంలో మలినం వేసి అపవిత్రం చేశాడు. ఈ సంగతి తెలుసుకున్న అబ్రహా ఆగ్రహోదగ్రుడయ్యాడు. కాబా గృహాన్ని నేలమట్టం చేసే సంకల్పంతో అతను ఓ పెద్ద సైన్యం తీసుకుని మక్కా వైపుకు దండెత్తి వచ్చాడు. అతని వెంట ఓ గజదళం కూడా ఉంది. తీరా అబ్రహా సైన్యం కాబా పరిసరాల్లోకి రాగానే దేవుడు ఆ సైన్యంపైకి ఓ పక్షుల గుంపును పంపాడు. అవి ఆ సైన్యంపై కంకర్రాళ్ళు పడేయటం మొదలెట్టాయి. ఆ కంకర్రాళ్ళు పడిన సైనికులు తీవ్రమైన దురదతో శరీరాలు గోక్కోసాగారు. ఆ గోకుడుకు కొద్దిసేపట్లోనే వారి శరీరాల మాంసం ఊడిపోసింది. ఆ విధంగా ఎంతోమంది సైనికులు నేలకొరిగారు. ఈ వింత పరిణామానికి అబ్రహా సైతం బెంబేలెత్తి తోకముడిచాడు. అతను సైతం 'సనా' పట్టణానికి చేరుకోగానే దురదను భరించలేక చనిపోయాడు. ఈ విధంగా అల్లాహ్ తన గృహాన్ని అపూర్వంగా కాపాడాడు. అంతకుముందు అబ్రహా మక్కా పొలిమేరల్లో విడిది చేసి మక్కా సర్దారు,

2 ఏమిటి, వాళ్ల కుట్రను (ఆయన) భగ్నం చేయలేదా? ²

أَلَمْ يَجْعَلْ كَيْدَهُمْ فِي تَضْلِيلٍ ﴿٢﴾

3 వాళ్లపై ఆయన గుంపులు గుంపులుగా పక్షులను పంపించాడు. ³

وَأَرْسَلَ عَلَيْهِمْ طَيْرًا أَبَابِيلَ ﴿٣﴾

4 అవి వారిపై మట్టితో తయారైన కంకర్రాళ్ళను కురిపించసాగాయి. ⁴

تَرْمِيهِمْ بِحِجَارَةٍ مِّن سِجِّيلٍ ﴿٤﴾

5 ఎట్టకేలకు, ఆయన వారిని తిని (తొక్కి వేసి)న తొక్కు మాదిరిగా చేసేశాడు. ⁵

فَجَعَلَهُمْ كَصَفِّ مَاءٍ كُوِّلٍ ﴿٥﴾

మహాప్రవక్త (స) తాతగారైన అబ్దుల్ ముత్తలిబ్ ఒంటెలను వశపరచుకున్నాడు. అబ్దుల్ ముత్తలిబ్ అబ్రహా దగ్గరకు వచ్చి, “నీ సైనికులు వశపరచుకున్న నా ఒంటెలను నాకు అప్పగించు. ఇక కాబా గృహమంటావా?! అది దైవగృహం. దాన్ని పడగొట్టే ఉద్దేశంతో నువ్వుచ్చావ్. ఆ వ్యవహారం నీకూ - దైవానికి మధ్య ఉంది. ఆయన స్వయంగా దాన్ని కాపాడుకుంటాడు” అని పలికారు. (ఐసరుత్తఫాసీర్).

2. అంటే, కాబా గృహాన్ని పడగొట్టడానికి వచ్చిన ఏనుగుల వాళ్ల కుయుక్తులను అల్లాహ్ వమ్ముచేశాడు.
3. ‘అబాబీల్’ అంటే గుంపులు గుంపులుగా వచ్చినవి అని అర్థం.
4. ‘సిజ్జీల్’ అంటే మట్టిని అగ్నిలో కాల్చి తయారుచేసిన కంకర్రాళ్ళని అర్థం. ఈ చిన్న చిన్న కంకర్రాళ్ళే ఆ సమయంలో శతఘ్నుల మాదిరిగా, మిజైళ్ళ మాదిరిగా పని చేశాయి.
5. అంటే వారి శరీరాలు పశువులు తిని తొక్కిసిన పొట్టు లేక చెత్త మాదిరిగా అయి పోయాయి.

